

# Anerkennung Approval



## von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

Novar GmbH  
a Honeywell Company (ESSER by Honeywell)  
Forumstraße 30  
DE-41468 Neuss

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom [TT.MM.JJJJ] / valid from [dd.mm.yyyy]	gültig bis [TT.MM.JJJJ] / valid until [dd.mm.yyyy]
G 210020	15	12.03.2021	11.03.2025

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Eingangsgang-/Ausgangsganggerät / Input-/output device  
esserbus Alarmierungskoppler

Verwendung / Use

in automatischen Brandmeldeanlagen  
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2543:2018-05  
EN 54-17:2005 + AC:2007  
EN 54-18:2005 + AC:2007

Köln, den 12.03.2021

Dr. Reinermann

Geschäftsführer /  
Managing Director

i. V. Hesels

Leiter der Zertifizierungsstelle /  
Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brand- und Sicherheitstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mit den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkKS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherheitstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkKS as certification body for fire protection and security products



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Alarmierungskoppler 4G2R esserbus / Alarm Transponder 4G2R esserbus	808623		
Alarmierungskoppler 4G2R esserbus, Ausführung HON (technisch identisch) / Alarm Transponder 4G2R esserbus, HON Version (technical identical)	808623.HON		
Alarmierungskoppler 4G2R esserbus, Ausführung Frankreich (technisch identisch) / Alarm Transponder 4G2R esserbus, French Version (technical identical)	808623.FO		
Alarmierungskoppler 4G2R esserbus, Ausführung NU (technisch identisch) / Alarm Transponder 4G2R esserbus, NU Version (technical identical)	808623.NU		
Alarmierungskoppler 4G2R esserbus für UniVario (technisch identisch) / Alarm Transponder 4G2R esserbus for UniVario (technical identical)	808623.10		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Alarmierungskoppler 4G2R esserbus für UniVario, Ausführung Frankreich (technisch identisch) / Alarm Transponder 4G2R esserbus for UniVario, French Version (technical identical)	808623.10.F0		
Alarmierungskoppler 4G2R esserbus für UniVario, Ausführung NU (technisch identisch) / Alarm Transponder 4G2R esserbus for UniVario, NU Version (technical identical)	808623.10.NU		
Alarmierungskoppler 4G2R esserbus für LmSt (technisch identisch) / Alarm Transponder 4G2R esserbus for LmSt (technical identical)	808623.30		
Alarmierungskoppler 4G2R esserbus SD (technisch identisch) / Alarm Transponder 4G2R esserbus SD (technical identical)	808623.40		
Alarmierungskoppler 4G2R esserbus FSA / Alarm Transponder 4G2R esserbus with Door Release Functionality	808629		



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Alarmierungskoppler 4G2R esserbus VA (technisch identisch) /	583535		
Alarm Transponder 4G2R esserbus VA (technical identical)			
Abschlusselement EOL-I für überwachte Gruppeneingänge Alarmierungskoppler esserbus /	808626		
End of Line Device EOL-I for Monitored Zone Inputs Alarm Transponder esserbus			
Abschlusselement EOL-I für überwachte Gruppeneingänge Alarmierungskoppler esserbus für UniVario /	808626.10		
End of Line Device EOL-I for Monitored Zone Inputs Alarm Transponder esserbus for UniVario			
Abschlusselement EOL-O für überwachte Ausgänge Alarmierungskoppler esserbus /	808624		
End of Line Device EOL-O for Monitored Outputs Alarm Transponder esserbus			
Gehäuse für esserbus-Koppler, Grau / Housing for esserbus Transponder, Grey	788600		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Gehäuse für esserbus-Koppler, Weiß / Housing for esserbus Transponder, White	788650.10		
Gehäuse für esserbus-Koppler uP, Grau / Housing for esserbus Transponder Flush Mounted, Grey	788601		
Gehäuse für esserbus-Koppler uP, Weiß / Housing for esserbus Transponder Flush Mounted, White	788651.10		
Modulgehäuse für C- Schienenmontage / Module Housing for C-Rail Mounting	788603.10		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfberichte: VdS Test Reports:	BMA 03048 SW-2004228 BMA 10028 SW-2009223 BMA 11108 110326-AU01+UCE01 121387-AU01+SW01 132214-AU01+MMF03-PB01 132214-AU01+UCE01-PB01	16.09.2003 24.10.2005 01.03.2010 14.10.2010 28.11.2011 13.09.2011 28.09.2012 04.09.2020 29.07.2016	
<b>808623.XX</b>			
Installationsanleitung / Installation Instructions	798884	04.2019	2
Installationsanleitung / Installation Instructions	798885, Rev. AD	02.2016	2
Installationsanleitung / Installation Instructions	798885.F0, Rev. AB	07.2014	2
Installationsanleitung / Installation Instructions	798885.BR0, Rev. AB	07.2014	2
Typenschild / Label	7848, Index 01	14.01.2016	1
Typenschild / Label	7976, Index 01	06.06.2016	1
Typenschild / Label	7789, Index 01	14.04.2016	1
Typenschild / Label	8049, Index 00	06.12.2018	1
Stückliste / Parts List	808623/00, Revision AA	14.03.2017	15
Stückliste / Parts List	808623.F0/00, Revision AC	14.03.2017	17

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Stückliste / Parts List	808623.HON, Revision AA	14.03.2017	15
Stückliste / Parts List	X1310100/00, Revision AH	14.03.2017	14
Stückliste / Parts List	X1310100F0, Revision AG	14.03.2017	14
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1310100/02, Index 12	07.03.2014	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1310100/03, Index 12	07.03.2014	2
Stückliste / Parts List	X1310104/00, Revision AA	27.04.2015	14
Stückliste / Parts List	X1310105/00, Revision AA	13.06.2019	14
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1310104/02, Index 01	07.12.2016	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1310104/03, Index 01	07.12.2016	2
Tracking Layout Diagramm / Tracking Layout Diagram	W1301E04/15/16/17, Index 00	14.05.2013	4
<b>808623.NU</b> Typenschild / Label	7848, Index 01	14.01.2016	1
Stückliste / Parts List	808623.NU/00	12.09.2012	1
Stückliste / Parts List	X1310100NU/00, Revision AD	14.03.2017	14
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1310100NU/02, Index D1	17.12.2009	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1310100NU/03, Index D1	17.12.2009	2

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Tracking Layout Diagramm / Tracking Layout Diagram	W1301E04/15/16/17, Index 00	14.05.2013	4
<b>808623.10.XX</b>			
Installationsanleitung / Installation Instructions	798657, Rev. AD	01.2017	2
Installationsanleitung / Installation Instructions	798657.RO, Rev. AC	01.2014	2
Typenschild / Label	7976, Index 01	06.06.2016	1
Stückliste / Parts List	808623.10/00, Revision AA	28.01.2013	1
Stückliste / Parts List	808623.10.F0/00, Revision AB	12.12.2012	1
Stückliste / Parts List	X1310102/00, Revision AF	14.03.2017	14
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1310102/02, Index 02	07.12.2016	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1310102/03, Index 02	07.12.2016	2
Tracking Layout Diagramm / Tracking Layout Diagram	W1301E04/15/16/17, Index 00	14.05.2013	4
<b>808623.10.NU</b>			
Typenschild / Label	7848, Index 01	14.01.2016	1
Stückliste / Parts List	808623.10.NU/00, Revision AC	14.03.2017	19
Stückliste / Parts List	X1310102NU/00, Revision AD	14.03.2017	14
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1310102NU/02, Index 01	24.01.2011	1



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1310102NU/03, Index 01	24.11.2011	2
Tracking Layout Diagramm / Tracking Layout Diagram	W1301D04/15/16/17, Index D	28.08.2009	4
<b>808629 FSA, 583535</b> Installationsanleitung / Installation Instructions	798891	01.2009	2
Stückliste / Parts List	808629/00, Index AB	14.03.2017	15
Stückliste / Parts List	X1310101/00, Index AC	14.03.2017	14
Stromlaufplan / Circuit diagram	X1310101/02, Index 11	07.12.2016	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1310101/03, Index 11	07.12.2016	2
Stückliste / Parts List	583535/00, Rev. AA	14.03.2017	15
Stückliste / Parts List	X1310103/00, Index AB	14.03.2017	14
Stromlaufplan / Circuit diagram	X1310103/02, Index 01	07.12.2016	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1310103/03, Index 01	07.12.2016	2
Tracking Layout Diagramm / Tracking Layout Diagram	W1301E04/15/16/17, Index 00	14.05.2013	4
<b>808626.XX</b> Stückliste / Parts List	808626/00	05.04.2017	3
Stückliste / Parts List	772510/00	18.09.2008	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
Stückliste / Parts List	X1310800/00	05.04.2017	3
Stückliste / Parts List	X1310800/00, Rev. AA	05.04.2017	3
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1310800/02, Index B1	28.08.2009	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1310800/03, Index B1	28.08.2009	2
Stückliste / Parts List	808626.10/00	05.04.2017	3
Stückliste / Parts List	X1310802/00, Rev. AE	05.04.2017	3
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1310802/02, Index 12	26.06.2012	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1310802/03, Index 12	26.06.2012	2
Tracking Layout Diagramm / Tracking Layout Diagram	W1308D02/15/16, Index 00	08.11.2016	1
<b>808624</b>			
Stückliste / Parts List	808624/00, Rev. AA	05.04.2017	6
Stückliste / Parts List	772512/00	05.04.2017	6
Stückliste / Parts List	X1310000/00	05.04.2017	5
Stromlaufplan / Circuit Diagram	X1310000/02, Index B	15.10.2008	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	X1310000/03, Index B	16.10.2008	2
Tracking Layout Diagramm / Tracking Layout Diagram	W1300B02/15/16, Index B	16.10.2008	2

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
<b>Gehäuse /</b> <b>Housing</b> Stückliste / Parts List Technische Zeichnung / Technical Drawing Technische Zeichnung / Technical Drawing Technische Zeichnung / Technical Drawing	788603  743770/01, Index B  743771/01  743772/01	14.03.2017  25.04.2005  13.07.1994  13.07.1994	1  1  1  1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval [see enclosure 1].

Das Eingangs-/Ausgangs-Gerät Typ 808623 kann als selbstständiger Busteilnehmer der Brandmeldesysteme 8000/FlexES konfiguriert werden.

Der Koppler 808623 besitzt überwachte Eingänge zur Auswertung von nicht adressierbaren Standardmeldergruppen. Die Überwachung geschieht in diesem Fall durch das Überwachungsmodul EOL-I (808626, 808626.10). Zur Überwachung von Kontakten kann alternativ auch ein 10 k $\Omega$  Abschlusswiderstand verwendet werden. Der Koppler übermittelt die Zustände über die Analogringleitung an die BMZ. Die technisch identischen Ausführungen 808623.F0, 808623.BR0, 808623.NU, 583535, 808623.10, 808623.10.F0, 808623.10.NU, 808623.40 und 808623.30 dienen Sonderanwendungen.

Der Linienkoppler Typ 808629 kann als selbständige FSA-Steuereinrichtung oder als Busteilnehmer der Brandmeldesysteme 8000/FlexES konfiguriert werden. Die Ein- und Ausgänge sind bei FSA-Funktionalität fest zugeordnet und können nicht frei programmiert werden.

Der Koppler besitzt außerdem zwei Relaiskontakte, welche optional überwacht betrieben werden können. In der Betriebsart „überwacht“ können z. B. konventionelle Alarmgeber angeschaltet werden. Die Überwachung erfolgt durch das Abschlussmodul EOL-O (808624). Wird der Ausgang mit nicht verbindlichen Funktionalitäten genutzt, kann alternativ auch ein 10 k $\Omega$  Abschlusswiderstand verwendet werden.



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Technische Daten esserbus-Alarmierungskoppler (nach Herstellerangaben):

Analog-Ringleitung:

Nennspannung (DC): 19 V , max. 42 V  
Nennstrom (DC): < 100  $\mu$ A (bei 19 V)

Externe Spannungsversorgung:

Spannungsbereich (DC): 10 V bis 28 V  
Nennspannung (DC): 12 V oder 24 V  
Stromaufnahme: max. 28 mA  
Ruhestrom: ca. 12 mA (bei 12 V)

Meldergruppen-Eingang:

Nennspannung (DC): 9 V  
Stromaufnahme: max. 25 mA

Relais:

Kontaktbelastung (DC): 30 V / 1 A  
Relais-Überwachung: 10 k $\Omega$  /  $\pm$  40 % oder EOL-O (808624)

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Input/output device type 808623 can be configured as independent bus participant of fire detection systems 8000/FlexES.

The transponder 808623 comprises monitored inputs for the evaluation of non-addressable standard detector zones. The monitoring in this case is realized by End of Line Module EOL-I (808626, 808626.10). For the monitoring of contacts alternatively a 10 k $\Omega$  resistor may be used. The coupler transmits the conditions via the esserbus loop to the CIE. Technical identical versions 808623.F0, 808623.BR0, 808623.NU, 583535, 808623.10, 808623.10.F0, 808623.10.NU, 808623.40 and 808623.30 are used for special applications.

Transponder type 808629 may be configured as independent control device for hold-open-systems or as participant of fire detection systems 8000/FlexES. In case of operation for hold-open-devices inputs and outputs are pre-defined and can't be configured.

Furthermore, the Transponder comprises two relay contacts which can be configured "monitored" optionally. In operating mode "monitored" e.g. conventional alarm devices may be connected. The monitoring is implemented via End of Line Module EOL-O (808624). If the output is used with non-regulated functions, alternatively a 10 k $\Omega$  terminating resistance may be used.

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 210020 vom/ dated 12.03.2021

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Technical data esserbus alarm transponder (manufacturer 's specifications):

Analogue loop:

Rated voltage (DC): 19 V, max. 42 V  
Rated current (DC): < 100  $\mu$ A (at 19 V)

External voltage supply:

Voltage range (DC): 10 V to 28 V  
Rated voltage (DC): 12 V or 24 V  
Current consumption: max. 28 mA  
Quiescent current: approx. 12 mA (at 12 V)

Detector group input:

Rated voltage (DC): 9 V  
Current consumption: max. 25 mA

Relay:

Contact rating (DC): 30 V / 1 A  
Relay monitoring: 10 k $\Omega$  / $\pm$  40 % or EOL-0 (808624)